

La Lettre de Haïti en Chœur



Numéro 7 Mai 2022

Edito



Chers adhérents, chers amis d'Haïti !

En lisant ce nouveau numéro de votre bulletin, vous apprendrez que l'école NDP va bientôt disposer d'une infirmerie, avec une infirmière diplômée. Indispensable tant pour l'écoute que pour soigner les petits et grands bobos. Par ailleurs, les salles du jardin d'enfants ont été réaménagées et en partie déplacées pour avoir davantage d'espace.

A Mounpepe aussi, les choses changent. Cette école, installée sur un site déshérité que des réfugiés du tremblement de terre de 2010 ont peuplé, héberge aussi un orphelinat. Son existence et son développement montrent ce que peuvent la volonté de vivre et la capacité humaine à surmonter les défis. Nous venons de fournir de nouveaux matelas et draps à cet orphelinat, ce qui est important pour la santé des orphelins qui y trouvent un toit.

En France, nous avons rencontré le Conseil municipal des enfants d'Epinau-sous-Sénart. Les enfants souhaitent participer à leur manière à notre œuvre, en faisant une collecte de livres, à destination des enfants d'Haïti. Cette générosité des jeunes générations est fort utile et fait plaisir.

Nous nous sommes aussi intéressés à la littérature haïtienne dans ce numéro. C'est Jacques-Stephen Alexis, romancier talentueux au destin tragique, cet « homme au cœur vaste » dont parle Dany Laferrière, qui a retenu notre attention. Mais aussi Yanick Lahens, qui vient d'obtenir la Légion d'honneur.

Et puis bien sûr vous trouverez l'indispensable recette de notre amie Ermithe, qui a la belle ambition de faire vivre ici la cuisine haïtienne dans nos cœurs et dans nos assiettes.

Autant de petites notes d'espoir dans un contexte général où la sécurité ne s'améliore pas et où les prix ne cessent de grimper, sans que les revenus les suivent !

Martin Dumais, Président de Haïti en Chœur

Sommaire

<i>Edito</i>	<i>p 1</i>
<i>En Haïti aujourd'hui</i>	<i>p 2</i>
<i>Nos écoles : N-D des Petits</i>	<i>p 3</i>
<i>Un écrivain : Yanick Lahens</i>	<i>p 4</i>
<i>Nos écoles : Mounpepe</i>	<i>p 5</i>
<i>Enseigner et apprendre</i>	<i>p 5</i>
<i>La vie de l'association</i>	
- <i>assemblée générale</i>	<i>p 6</i>
- <i>des enfants très motivés</i>	<i>p 7</i>
<i>Saveurs du pays : une recette</i>	<i>p 8</i>
<i>Adhérer à Haïti en Chœur</i>	<i>p 8</i>

Le prochain rendez-vous de notre association

Les traditionnelles "Journées portes ouvertes des ateliers d'artistes de Brunoy" auront lieu le 11 et le 12 juin, et comme d'habitude un stand consacré à Haïti en Chœur sera tenu chez Anne-Marie, la trésorière de l'association. Vous y êtes tous conviés.



Malgré l'insécurité au quotidien, continuer à enseigner, continuer à apprendre

Depuis le 1er juin 2021, le quartier de Martissant à Port-au-Prince est devenu " Marti Sang ". Impossible pour la presse et les organisations de défense des droits humains de faire le décompte des victimes au sein de la population. Dans cette zone de la capitale, la mort devient monnaie courante, les chiens et les cochons se rassasient des corps des gens tués et abandonnés sur la route.

De façon indiscriminée, les gangs armés ouvrent le feu sur les bus des transports en commun qui s'aventurent sur la route, et ce, depuis le début de la guerre entre les groupes armés. Les familles ont peur d'envoyer leurs enfants à l'école.



Marche contre l'insécurité à Port-au-Prince

Le ministère de l'Éducation célèbre les 40 ans de la réforme Bernard, pour un redressement du système éducatif en Haïti

Le ministère de l'Éducation nationale et de la formation professionnelle a organisé, le 4 avril, au lycée national de Pétienville (Port-au-Prince), une cérémonie pour les 40 ans de la réforme Bernard (Ndlr : du nom de l'ancien ministre de l'éducation nationale, Joseph Claude Bernard). Cette réforme, initiée en 1979, visait de grands changements dans le système éducatif. Elle est l'Alpha de toutes les modifications entreprises dans le système éducatif haïtien depuis les années 1980, a indiqué Nesmy Manigat, le ministre de facto de l'Éducation nationale.

Cette réforme a mis en place un cycle fondamental complet de 9 ans et un cycle secondaire de 4 ans, l'éducation à la citoyenneté de la première année de l'école fondamentale jusqu'à la dernière année du secondaire, le développement de la filière professionnelle et technique, l'usage du Créole comme langue d'enseignement et langue enseignée à tous les niveaux du système éducatif, Le Ministère encourage l'apprentissage dans la langue maternelle, le Créole, pour toutes les matières dans les quatre premières années du cycle fondamental. Parallèlement, il entend insister sur l'importance de l'apprentissage de langues internationales, comme l'Anglais et l'Espagnol. Le nombre de locuteurs de ces langues augmente d'année en année parmi les jeunes de moins de 35 ans, qui représentent 70% de la population.

(source : UNICEF)

La scolarisation dans le primaire progresse mais est encore loin d'être totale

Selon l'étude sur les enfants en dehors du système scolaire (2017), presque 2 enfants sur 10 de 6 à 11 ans ne fréquentent pas l'école primaire et environ 6 enfants sur 10, âgés de 6 ans, entrent en 1ère année. Le taux net de scolarisation dans le primaire est plus faible dans les zones rurales (80 pour cent) que dans les zones urbaines (91 pour cent) et nettement plus faible dans certains départements. 80 pour cent des enfants qui abandonnent l'école sont des « surâgés ».

Seuls 68 pour cent des enfants issus des ménages les plus pauvres fréquentent l'école primaire contre 92 pour cent chez les ménages les plus riches et le niveau des apprentissages reste très bas. Seulement 63 pour cent des enfants de 36-59 mois fréquentent un programme d'éducation préscolaire.

L'offre éducative est principalement non publique, avec plus de 80 pour cent des écoles appartenant au secteur non public.

(source : UNICEF)



Les salles du jardin d'enfants de l'INDP : pendant les travaux... et après !



Bientôt l'aménagement de l'infirmerie

La direction de l'institution Notre-Dame des Petits a un projet d'installer une infirmerie à l'école. Il y a une infirmière à NDP mais sans local.

Nous avons reçu une évaluation pour l'aménagement du local : 2700 € et nous avons envoyé cette somme. Les travaux doivent avoir lieu au mois de mai.

**Ces réalisations
ne seraient pas possibles
sans vos dons !**



Jacques-Stephen Alexis est né il y a cent ans.

Jacques-Stephen Alexis est né le 22 avril 1922 à Gonaïves (Haïti). Son père, le journaliste Stéphane Alexis, auteur du *Nègre masqué* (1933), étant nommé à un poste diplomatique en Europe, Jacques entreprend des études au Collège Stanislas, à Paris.

De retour en Haïti en 1930, il poursuit ses études au Collège Saint-Louis-de-Gonzague, puis à la Faculté de médecine. Il fait la connaissance de Roumain et de Guillen en 1942. Il fonde *La Ruche*, journal d'opposition, qui joue un rôle décisif lors de la Révolution de 1946. Il conteste l'élection de Dumarsais Estimé, et il est emprisonné. À sa sortie, il passe son Doctorat de médecine et se rend à Paris. Il mène de front une triple activité: professionnelle (il se spécialise en neurologie), politique et littéraire (il se lie avec Aragon, avec les écrivains de la Négritude et les écrivains latino-américains). En 1955, Gallimard publie son premier roman, *Compère Général Soleil*, dont le succès est immédiat. Il rentre en Haïti.

Inquiété par les autorités, Jacques-Stephen Alexis prend part néanmoins aux débats culturels et politiques en cours. Il apporte une contribution importante en 1956 à Paris, au Premier Congrès des Écrivains et Artistes Noirs: Prolégomènes à un Manifeste du Réalisme Merveilleux des Haïtiens. Il publie rapidement *Les Arbres musiciens* (1957), *L'Espace d'un cillement* (1959) et *Romancero aux étoiles* (1960). Il participe dans le même temps à divers congrès internationaux. Le pouvoir de Duvalier accentue fortement l'atmosphère

d'insécurité autour de lui, et empêche certaines de ses activités. Invité en Chine en 1961, et conscient de la déchirure qui se déclare entre les deux grands états communistes, il tente de faciliter un dernier rapprochement. Il rentre à Cuba, avec la décision d'entrer dans la clandestinité. En compagnie de quatre compagnons, Charles Adrien-Georges, Guy

Béliard, Hubert Dupuis-Nouillé et Max Monroe, il débarque sur la plage de Bombardopolis, avec probablement pour objectif de rallier le hounfort dédié aux loas racines des Alexis, Souvenance. Sans doute trahis, les membres de l'expédition furent arrêtés, torturés, exécutés. La mort de Jacques-Stephen Alexis n'a jamais été officiellement reconnue.

http://ile-en-ile.org/alexis_jacques-stephen/



Des conférences-débats, des spectacles et des performances musicales sont prévus tous les dimanches du mois d'avril, au local Anba zanmann Kay Sonson Mathurin à Port-au-Prince, pour célébrer, cette année 2022, le centenaire de la naissance de l'écrivain.

L'écrivaine Yanick Lahens décorée de la Légion d'honneur

La romancière haïtienne Yanick Lahens a été récompensée pour son œuvre, le 25 février, au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur, la plus haute décoration honorifique française. Les insignes lui ont été remis au cours d'une soirée organisée à la résidence de l'ambassadeur de France en Haïti, Fabrice Mauriès, en présence d'invités issus de divers milieux, dont des écrivains, artistes et professeurs d'universités. L'ambassadeur s'est dit honoré et fier de remettre cette distinction à Yannick Lahens, dont l'œuvre littéraire est largement reconnue en Haïti, en France et au-delà.

À travers ses romans, Yanick Lahens pose un regard d'une douce patience sur la société haïtienne, sa grande et petite histoire, tout en donnant une place majeure aux figures féminines, salue-t-il. Yanick Lahens a été primée à plusieurs reprises. Elle a reçu le Prix Carbet et du Tout-Monde en 2020, pour l'ensemble de son œuvre. En novembre 2014, le Prix Femina lui a été décerné pour son 9^e roman « Bain de lune », publié chez Sabine Wespieser. Elle est récipiendaire du Prix Millepages 2008, du Prix RFO 2009, du Prix Littéraire Richelieu de la Francophonie en 2009 pour « La couleur de l'aube » (Sabine Wespieser), ainsi que du Prix Caraïbes en 2013 pour « Guillaume et Nathalie » également édité par Sabine Wespieser.

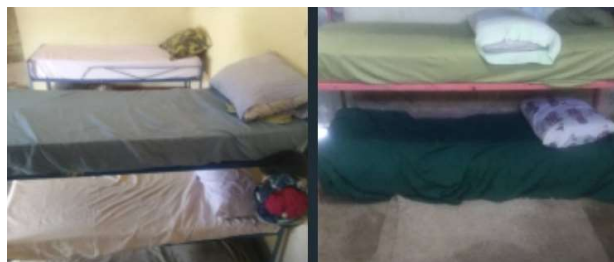


Des matelas, des draps et des oreillers

Nous avons envoyé fin mars 3200 euros pour les achats de matelas, alezes de protection, draps.

Le versement de 1700€ pour l'achat des matelas a ainsi été complété avec une réserve supplémentaire de 1000€ pour l'achat d'alezes de protections avec draps housses. Ceci afin de permettre une durée de vie plus longue pour les matelas, et un meilleur confort pour les enfants.

Cela n'aurait pas été possible sans vos dons !



Yannick Etienne, tu resteras dans nos coeurs

« C'est la plus grande voix féminine de la musique haïtienne qui est partie », s'exclame l'animateur de Magik 9, Lionel Guillaume a.k.a Ti Lion, à propos de Yannick Etienne. « Elle avait une facilité déconcertante de surfer sur les notes, de s'amuser avec sa voix. C'était extraordinaire ! Je ne vois pas son égal dans le HMI aujourd'hui », indique-t-il à Ticket. « Je la regretterai à jamais », fait-il savoir.

La chanteuse Zshea Caze connue aussi comme « Zshea Debòde » a été la première à emmener Yannick Etienne sur scène en Haïti, alors que cette dernière est née à Port-au-Prince et est allée vivre aux États-Unis avec sa famille en 1970. C'était en 2008 au Parc Historique de la Canne-à-sucre, dans le cadre du spectacle 8/8, 8 femmes pour le 8 mars, que Zshea Caze organisait. « Je me souviens que Man Lolo était tellement émue de voir chanter Yannick qu'elle ne pouvait se tenir en place. De son côté, Yannick était touchée par l'accueil du public à un point tel qu'elle a pleuré. Elle m'a dit qu'elle ignorait que le public haïtien l'aimait autant », explique Zshea Debòde.



Compte rendu de l'Assemblée Générale annuelle 2022

L'assemblée générale de notre association s'est tenue à la Maison Sainte Geneviève à Épinay-sous-Sénart.

Étaient présents: Françoise Barthouillet, Pierre Boyer, François Deruette, Martin Dumais, Parnel Edouard, Anne-Marie Jaudon, Roger Jaudon, Maria Jedwinska, Gevery Te-neus.

Étaient représentés : Arlette Tsang, Aurélie Tsang, Ornella Brascheschi, Elisabeth Sollogoub, Isabelle Pascal, Gérard Pascal, Sabine Zuliani, Sophie Neuveu, Colette et Alain Bernard.

La réunion commence à 14 heures. Martin Dumais, président de l'association, présente le rapport moral. Malgré le contexte sanitaire, notre petite association a trouvé le moyen de rester ferme et de travailler dans le sens de ses objectifs et n'a failli en aucun point sinon sur le plan événementiel indépendamment de notre volonté.

Anne-Marie Jaudon, trésorière, présente le rapport financier. Nous avons reçu en 2021 11600€ de subventions. Le marché de Noël a rapporté 720,50 €. Le CHF nous a versé 5386,08 € comme rétrocession du projet COMO-SEH.

En 2021, nous avons financé l'installation des TNI pour 5533 € et la formation des enseignants pour 545 € (INDP et Mounepé), et envoyé du matériel pour ces deux écoles (430 €). Nous avons financé pour 6500 € les travaux d'aménagement des classes du jardin d'enfants à l'INDP. Nous avons également financé des panneaux solaires pour l'école de Christianville, pour 5460 €.

Début janvier 2022, nous avons pu répondre favorablement à la demande de l'école Upper room (Mounepé) de renouvellement des matelas de l'or-

phelinat annexé à cette école, renouvellement qui était urgent. Nous avons fourni des matelas neufs, pour 1870 USD (dollars américains) soit 1700 €. Nous avons aussi envoyé 3700 € pour les classes de CP de l'Institution Notre Dame des Petits (INDP),) et 500 € au CHF pour la reconstruction post-séisme.



A ce jour, nous avons 2202 € sur notre compte. Nous disposons au total de 3200 €.

Décisions

L'assemblée générale décide de répondre favorablement aux demandes :

- de mise en place d'une infirmerie à l'INDP 3200 €
- de l'école de Christianville qui souhaite développer le pôle formation professionnelle pour les jeunes. L'électrification, que nous avons financée, lui ouvre des possibilités : la demande est de 1000 € pour mettre en place des cours d'informatique et des cours de cuisine.

Par ailleurs, nous prévoyons une réserve supplémentaire de 1000€ pour l'achat d'alèzes de protections avec draps housses pour l'orphelinat de l'école Upper room (Mounepé). Ceci afin de permettre une durée de vie plus longue pour les matelas, et un meilleur confort pour les enfants.

Autres perspectives

- Nous avons été reçus par la mairie d'Épinay-sous-Sénart, dans le cadre du conseil municipal des enfants, et un projet d'échanges entre les enfants d'ici et ceux de là-bas a été mis en place. Les enfants d'Épinay ont souhaité pouvoir envoyer des livres à ceux d'Haïti.

- Dans le cadre de la journée « portes ouvertes » 11 et 12 juin, un stand de « Haïtien Choeur » sera mis en place au domicile d'Anne-Marie.

- Gevery Teneus va en Haïti en avril, il rapportera des objets pour les expositions. Pierre Boyer rapportera également des

objets, à l'occasion d'un prochain voyage dans l'île.

- Françoise Barthouillet réfléchit à un projet de brocante

- Une expo-vente sera réalisée à la Maison Sainte Geneviève si possible.

- Nous participerons comme chaque année au marché de Noël de décembre.

L'ordre du jour étant épuisé, la réunion se termine à 16 hs 30.

Haïti en Choeur rencontre le Conseil municipal des enfants d'Épinay-Sous-Sénart

Nous avons rencontré mercredi 19 février les élus du Conseil municipal des enfants qui souhaitent participer à leur manière à l'aide apportée aux enfants d'Haïti, dans le cadre de la solidarité internationale. Nous leur avons diffusé un petit film de présentation de l'Association réalisé bénévolement par un de nos adhérents. Les jeunes de ce Conseil municipal proposent de faire une collecte de livres dans leurs écoles à destination des élèves des trois écoles dont s'occupe notre association. Nous tenons à les remercier et les féliciter pour leur solidarité. Nous restons en contact avec leur encadrante que nous avons rencontrée la première fois à la fête des associations organisée par la Mairie et à laquelle nous participons chaque année.

Nous remercions la mairie d'Épinay-sous-Sénart, qui nous soutient depuis le début.



Haïti, c'est où ?

La recette de Ermithe Joseph

Recette de salaisons de morue à l'haïtienne.

Dessalez votre morue, en la faisant tremper dans une grande quantité d'eau, que vous changerez plusieurs fois, jusqu'à ce que le sel ait complètement disparu. Ensuite, faites la sécher dans un torchon propre, fait pour cet usage ou dans du sopalin.

Émiettez la morue, mettez un peu d'huile d'olive dans une poêle bien chaude et rajoutez 2 échalotes émincées, 1gousse d'ail écrasée, ainsi que du persil plat ciselé .

Puis, rajoutez la préparation dans la morue déjà émietée. Ensuite vous mélangez et vous laissez le tout cuire pendant 15 minutes environ.

Une fois que vous arrêtez le feu, rajoutez un poivron coupé en julienne ,puis une cuillerée de vinaigre balsamique.

Votre salaison est prête !!!!

Déguster cette préparation avec des pommes de terre à l'eau, du riz blanc ou tout autre accompagnement de votre choix.

Bon appétit à l'haïtienne !



Adhérez pour soutenir nos projets

L'adhésion est de 10 € par an. Vous pouvez aussi faire un don.

Vous pouvez adhérer :

- en ligne, par carte (prélèvement) via le site de l'association :

https://haitienchoeur.org/?page_id=118

- ou par chèque, à l'ordre de «Haïti en Chœur», à l'adresse : 4 rue Sainte Geneviève 91860 Epinay-sous-Sénart

Le don à HAÏTI en Chœur ouvre droit à une déduction fiscale car notre association remplit les conditions générales prévues aux articles 200 et 238 bis du code général des impôts. Vous pouvez déduire 66% de votre don dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.

Les adhésions et les dons sont indispensables pour nous permettre de continuer à faire avancer nos réalisations. Tous nos membres sont bénévoles et les frais de gestion sont réduits au minimum. Chaque euro donné est utilisé pour les réalisations sur place. C'est pourquoi nous pouvons faire beaucoup avec peu d'argent. **Alors n'hésitez pas, adhérez, réadhérez !**